



ESKAERA / SOLICITUD

Hernaniko SB.03 Santa Barbara eremuko
A.20 lurzatian erregimen orokorreko
BABES OFIZIALEKO 19 etxebizitzak
eta horien eranskinak esleitzeko
zozketan parte hartzeko eskabidea.

Solicitud de participación en el sorteo
para la adjudicación de 19 viviendas
de PROTECCIÓN OFICIAL de régimen general
y sus anejos en la parcela A.20 del área SB.03
Santa Barbara de Hernani.

1.- ESKATZAILEAK SOLICITANTES

1.1. 1. ESKATZAILEAREN DATUAK DATOS SOLICITANTE 1

Izen-abizenak Nombre y apellidos				<input type="text"/>	
Jaiotze data Fecha nacimiento	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer	<input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre	<input type="checkbox"/> Ez-bitarra No binario	
<input type="checkbox"/> Egoitza txartela Tarjeta de residencia	<input type="checkbox"/> Pasaportea Pasaporte	<input type="checkbox"/> NA DNI	Zenbakia Número		
<input type="checkbox"/> Ezkongabea Soltero/a	<input type="checkbox"/> Ezkondua Casado/a	<input type="checkbox"/> Izatezko bikote Pareja de hecho	<input type="checkbox"/> Banatua Separado/a	<input type="checkbox"/> Dibortziatua Divorciado/a	<input type="checkbox"/> Alarguna Viudo/a
Jakinarazpenetarako helbidea Domicilio para notificaciones					
<input type="text"/>					
PK CP	<input type="text"/>	Udalerría Localidad	<input type="text"/>	Lurraldea Territorio	<input type="text"/>
E-posta E-mail			<input type="text"/>	Telefono Teléfono	<input type="text"/>

1.2. 2. ESKATZAILEAREN DATUAK DATOS SOLICITANTE 2

Izen-abizenak Nombre y apellidos				<input type="text"/>	
Jaiotze data Fecha nacimiento	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer	<input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre	<input type="checkbox"/> Ez-bitarra No binario	
<input type="checkbox"/> Egoitza txartela Tarjeta de residencia	<input type="checkbox"/> Pasaportea Pasaporte	<input type="checkbox"/> NA DNI	Zenbakia Número		
<input type="checkbox"/> Ezkongabea Soltero/a	<input type="checkbox"/> Ezkondua Casado/a	<input type="checkbox"/> Izatezko bikote Pareja de hecho	<input type="checkbox"/> Banatua Separado/a	<input type="checkbox"/> Dibortziatua Divorciado/a	<input type="checkbox"/> Alarguna Viudo/a

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere., Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



Jakinarazpenetarako helbidea Domicilio para notificaciones			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
PK CP	Udalerría Localidad	Lurraldea Territorio	Herrialdea País
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
E-posta E-mail		Telefona Teléfono	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	

2.- BIZIKIDETZA-UNITATEA UNIDAD CONVIVENCIAL

2.1- BIZIKIDETZA-UNITATEAREN KIDEA PERSONAS QUE COMPONEN LA UNIDAD CONVIVENCIAL

1. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

2. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

3. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

4. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala

Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere,. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



5. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

6. Izen-abizenak Nombre y apellidos			
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>			
NA DNI	Eskatzailearekiko ahaidetasuna Parentesco con persona solicitante	Jaioteguna Fecha nacimiento	Mugikortasun murriztuarekin? ¿Con movilidad reducida?
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

2.2- ZINPEKO AITORPENAK DECLARACIONES JURADAS

Nire/gure sinadurarekin zinez aitortzen dut/dugu Mediante mi/nuestra firma declaro/declaramos:

<p>1- Ezagutzen ditudala/ditugula eta onartzen ditudala/ditugula Hernaniko SB.03 Santa Barbara eremuko A.20 lurzatian erregimen orokorreko babes ofizialeko 19 etxebizitza eta horien eranskinak esleitzeko oinarriak, Udal Gobernu Batzordeak 2023ko urtarrilaren 19an onetsiak. Conocer y asumir las bases para la adjudicación de 19 viviendas de protección oficial de régimen general y sus anejos en la parcela A.20 del área SB.03 Santa Barbara de Hernani, aprobadas por la Junta de Gobierno Local de fecha 19 de enero de 2023.</p>	<input type="checkbox"/> Bai Sí
<p>2- Bizikidetzta-unitateko kideetako batek ondorengo betebeharrak hauek bete behar dituzte: Que alguna de las personas que componen la unidad convivencial cumple alguno de los siguientes requisitos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ohiko bizilekua Hernanin du eta azkeneko 2 urteetan Hernanin etengabe errolatuta egon da, edo gutxienez 5 urtez azkeneko 10 urteetan. Tiene su residencia habitual y empadronamiento ininterrumpido en Hernani durante los últimos 2 años, o al menos 5 años en los últimos 10 años. • Azkeneko 10 urteetan Hernanin aritu da lanean. Trabaja en Hernani durante los últimos 10 años. • Mugikortasun murriztu iraunkorreko egoera du, Foru Aldundiak ziurtatua: aulki gurgildunetara behartua dago, ibiltzeko bi makuluren mende dago eta 7 puntu edo gehiago egiaztatutako ditu, ezintasun maila aitortzeko, adierazteko eta kalifikatzeko prozedura arautzen duen abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren 3. eranskinen D) eta H) bitarteko apartatuekin loturik. Presenta una situación de movilidad reducida permanente certificada por Diputación Foral; se encuentra confinada en silla de ruedas, depende absolutamente de dos bastones para deambular, o acredita 7 puntos o más en relación con los apartados D) y H) del anexo 3 del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre por el que se regula el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de minusvalía. 	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere., Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



<ul style="list-style-type: none"> Norbanako gisa aurkeztu den pertsonak, edo bizikidetzta-unitatea eratzen dutenetatik etxebizitzaren titular gisa agertu nahi dutenak, ETXEBIDE Euskadiko Etxebizitza Zerbitzu Publikoaren Etxebizitza Eskatzaileen Erregistroan inskribatzea eskatu du, zozketa honen oinarrietan ezarritakoarekin bat etorriz. La persona que se presenta de modo individual, o una al menos de las que compongan la unidad convivencial que desea figurar como titular de vivienda, ha solicitado su inscripción en el Registro de Solicitantes de Viviendas del Servicio Público de Viviendas del País Vasco ETXEBIDE, de acuerdo a lo establecido en las bases del presente sorteo. Aurretik zehazten den bizikidetzta-unitatearen izenean aurkeztu du eskabide hau. Concorre a la presente solicitud con la unidad convivencial que se detalla anteriormente. Eskatutako dokumentazioa aurkeztu du. Presenta la documentación exigida. 	<p><input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No</p> <p><input type="checkbox"/> Bai Sí</p> <p><input type="checkbox"/> Bai Sí</p>
<p>3- Bizikidetzta-unitateko kide guztiek etxebizitza-premiaren baldintza betetzen dutela: Que todas las personas que componen la unidad convivencial cumplen la condición de necesidad de vivienda:</p> <p>* Bizikidetzta-unitateko kideetatik inork ez duela etxebizitzarik estatuko lurraldean, dela jabetza osoan edo azalera-eskubideaz, dela bizi osoko gozamenerako eskubide errealean. Que ninguna de las personas que componen la unidad convivencial dispone de vivienda en el ámbito estatal, bien en propiedad plena o superficiaria, bien por derecho real de disfrute vitalicio.</p>	<p><input type="checkbox"/> Bai Sí</p>

3.- AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA DOCUMENTACIÓN PRESENTADA

<p>1. Zozketan parte hartzeko eskaera inprimaki hau behar bezala beteta eta sinatuta. Esta instancia de solicitud de participación en el sorteo debidamente cumplimentada y firmada.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>2. Eskatzaile(ar)en eta bizikidetzta-unitatean 14 urtetik gora dituzten kide guztien NAREN fotokopia. Fotocopia del DNI de las personas solicitantes y de todas las que componen la unidad convivencial mayores de 14 años.</p> <p>* Adin txikikorik baldin badago, familia-liburuaren fotokopia. Si existen hijos o hijas menores, fotocopia del libro de familia.</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>3. Dagokion kasuan, azken 10 urteetan Hernanin lan egin izanaren ziurtagiria: lan egiten duen enpresarena edo erakundearena, edo jarduera ekonomikoaren ziurtagiria. Si procede, certificado de trabajar en Hernani durante los últimos 10 años: de la empresa u organismo en que trabaja, o certificado de actividades económicas.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>4. Kotizazio gabeko prestazioak jasotzen badira, dagokion erakundeak horiei buruz egindako ziurtagiria. En caso de percibir prestaciones no contributivas, certificado de las mismas expedido por el organismo correspondiente.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>5. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ) aurkeztera behartuta ez egonez gero, xehetasun hori egiaztatuz amaitutako azken ekitaldiari erreferentzia egiten dion Foru Ogasunaren ziurtagiria. Bai eskatzailearena eta bai bizikidetzta-unitatea osatzen duten gainerako kide guztiena ere. En caso de no tener obligatoriedad de presentar el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), certificado de Hacienda Foral acreditando este extremo con referencia al último ejercicio finalizado. De la persona solicitante y de todas las personas que componen la unidad convivencial.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>6. Etxebizitza egokitua zozketatuko den kasuetan: En caso de que se sortee una vivienda adaptada:</p> <p>Mugikortasun murriztu iraunkorra duten pertsonak: Foru Aldundiak edo Administrazio eskudunak mugikortasun ahalmen murriztua edukitzeari buruz eta horren izaerari buruz egindako ziurtagiria. Personas con movilidad reducida permanente: certificación acreditativa de la condición y carácter de la capacidad de movilidad reducida expedida por la Diputación Foral o Administración competente.</p>	<p><input type="checkbox"/></p>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeke, baita beste eskubide batzuk ere,. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



4.- UKO EGITEA NO OPOSICIÓN

<p>Eskatzaileari informatzen zaio, Hernaniko Udalak SB.03 SANTA BARBARA EREMUKO A.20 LURZATIAN BABES OFIZIALEKO 19 ETXEBIZITZA ETA HORIEN ERANSKINAK ESLEITZEKO oinarri arautzaileetan ezarritako baldintza batzuen datuak zuzenean egiaztatuko dituela datuen arloko bitartekotzako plataformatik eta beste administrazioetatik. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera izango du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.</p>	
<p>Se informa a la persona solicitante, que el Ayuntamiento de Hernani va a verificar los requisitos establecidos en las bases que regulan la ADJUDICACIÓN DE 19 VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL Y SUS ANEJOS EN LA PARCELA A.20 DEL ÁREA SB.03 SANTA BARBARA desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones. La persona solicitante tendrá opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.</p>	
BITARTEKO PLATAFORMATIK ESKATUKO DIREN ZERBITZUAK	SERVICIOS QUE SE SOLICITARÁN MEDIANTE LA PLATAFORMA DE INTERMEDIACIÓN DE DATOS.
Foru Ogasunak: PFEZ kontsulta	Haciendas Forales: consulta de IRPF
Foru Ogasunak: ondare mailari buruzko kontsulta.	Haciendas Forales: consulta de nivel de patrimonio.

4.1.- Eskatzailea Persona solicitante.

Aurka nago, beraz, eskatutako dokumentazioa aurkezten dut. Estoy en contra. Por lo tanto, presento la documentación solicitada.

<p>Amaitutako azken ekitaldiari dagokion Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ), Bai eskatzailearena eta bai bizikidetzaren osatzen duten gainerako kide guztiena ere. Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente al último ejercicio finalizado (IRPF) de la persona solicitante y de todas las personas que componen la unidad convivencial.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Etxebizitza-premiaren baldintza betezen dela egiaztatzen duten agiriak: Documentación acreditativa del cumplimiento del requisito de necesidad de vivienda:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bizikidetzaren unitateko kideetatik inork estatuko lurraldean etxebizitza ez duela egiaztatzen duen Jabetza Erregistroaren ziurtagiria. Certificado del Registro de la Propiedad que acredite que ninguna de las personas que componen la unidad-convivencial dispone de vivienda en el ámbito estatal. 	<input type="checkbox"/>

4.2.- Bizikidetzaren unitateko adin nagusikoek sinatzeko Para firmar las personas mayores de edad que componen la unidad convivencial.

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Aurka nago, beraz, eskatutako dokumentazioa aurkezten dut. Estoy en contra, por lo tanto, presento la documentación solicitada.
	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:
	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere., Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:
	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:
	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:
	<input type="checkbox"/> Sinadura: Firma:

5.- BAIMENAK AUTORIZACIONES

Eskabide hau aurkezteak esan nahi du pertsona eskatzaileek eta bizikidetz-unitateko gainerako kideek, berariaz kontrakoa adierazi ezean, berariaz baimena ematen diotela Hernaniko Udalari: La presentación de esta solicitud implica que las personas solicitantes y el resto de personas que componen la unidad convivencial, salvo manifestación expresa en contrario, autorizan expresamente al Ayuntamiento de Hernani:

- **Beren datuak Hernaniko Udalaren erantzukizunpeko fitxategian sartuta gera daitezen eta deialdiaren xede diren etxebizitzaren esleipena gauzatzeko erabiliak izan daitezen.** Para que sus datos sean incluidos en el fichero del que es responsable el Ayuntamiento de Hernani y puedan ser utilizados para la finalidad de formalizar la adjudicación de las viviendas objeto de convocatoria.
- **Helburu berberarekin beren datuak CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK S.L. enpresa sustatzaileari laga diezazkion.** Para , con las mismas finalidades, ceder sus datos a la empresa promotora CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK S.L.
- **Xede horri begira beharrezkoak eta egokiak diren eta agiri honetan jasota dauden datu pertsonalak tratatzeko, modu automatizatuan edo ez, baita beste edozein datu ere, are finantza edo ondare arlokoak, baldin eta CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK S.L. sustatzaileari bere garaian eman bazaizkio edo etorkizunean ematen bazaizkio, horrek bere baitan duen negozioa dela eta.** Para el tratamiento, automatizado o no, de sus datos personales recogidos en este documento, que son necesarios y adecuados para dicha finalidad, así como el de cualquier otro dato, incluso financieros o patrimoniales, que hubiesen sido facilitados en su momento o que se faciliten en el futuro al promotor CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK S.L. como consecuencia del negocio al que el mismo se refiere.

6.- OHARRA AVISO

Datuak Babesteko Lege Organikoak berariaz aitorzen dituen eskuratzeko, zuzentzeko, baliogabetzeko eta aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzu/dituzue, sinatutako idatzi bat aurkeztuz gero HERNANIKO UDALaren helbidean betiere NAREN fotokopia gehituta. Zure/zuen datuak aldatuz gero, helbide horretan jakinarazi beharko diguzu/diguzue, eta erantzukizun guztietatik salbuetsita egongo gara, baldin eta interesatuak ez baditu aldaketa horiek jakinarazten. Podrá/podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición que expresamente reconoce la Ley Orgánica de Protección de Datos mediante solicitud escrita y firmada en el domicilio a estos efectos de HERNANIKO UDALA acompañando en todo caso fotocopia del DNI. En caso de modificación de sus datos deberá/deberán notificárnosla en dicha dirección, declinando toda responsabilidad si la propia persona interesada no notifica los cambios.

DATA Fecha: Hernani,

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamenduaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere,. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



Bizikidetzta-unitateko adin nagusiko kide guztiek izenpetu beharrekoa. Firma de todas las personas mayores de edad que componen la unidad convivencial.

Sinadura

Sinadura

Sinadura

Sinadura

Sinadura

Sinadura

I. ERANSKINA – DATUEN BABESERAKO INFORMAZIO OSAGARRIA

Tratamenduaren arduraduna

Nortasuna: Hernaniko Udala – IFZ: P2004300F
Helbidea: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Telefonoa: 943 337 000
Datuak babesteko Ordezkaritza (DBO): dbd@hernani.eus

Helburua

Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Datuak gordetzeko epea

Bildu zireneko helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator litezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira. Udalean aplikatu daitezkeen artxibo eta dokumentazio araudian xedatutakoari jarraituko zaio.

Legitimazioa

Emandako datuak tratatzeko lege-oinarria, bai formularioan bai erantsi daitezkeen dokumentazioan, DBEOren 6.1.e) artikulua izango da: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoen izenean egindako eginkizun bat betetzeko:
- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere,. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. Eskatutako datuak beharrezkoak dira eskabidea behar bezala izapidetzeko.

Hartzaileak

Ez dago aurreikusita datuak hirugarrenei komunikatzea, ez eta datuen nazioarteko transferentziarik egitea ere, legeak hala agintzen ez badu.

Eskubideak

Eragindako pertsonen eskubide hauek dituzte:
Udala beren datuak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko.

Beren datu pertsonaletara sartzeko, oker daudenak zuzentzeko eskatzeko eta, hala badagokio, ezabatzeko eskatzeko, datuak dagoeneko ez badira beharrezkoak bildu ziren helbururako, besteak beste.

Inguruabar jakin batzuetan:

-Beren datuen tratamendua mugatzeko eskatzeko; kasu horretan Udalak erreklamazioak egiteko edo erreklamazioetatik defendatzeko bakarrik erabiliko ditu.

-Beren datuen tratamenduaren aurka agertzeko. Kasu horretan Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo premiatsua baldin badaude edo balizko erreklamaziorik egin edo haietatik defendatu behar bada, erabaki indibidual automatizatuen tratamendua ere sartzeko dela.

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



-Datuen eramangarritasuna eskatzekoa, berak jaso ahal izateko edo beste arduradun bati helarazteko, erabilera arrunteko eta irakurketa mekanikoko formatu egituratu batean.

Eskubideak Hernaniko Udalean gauzatu ahal izango dira. Helbidea: Gudarien plaza, 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Gaian hau adierazi beharko da: Erref. Datuen babesa.

Zure eskubideak baliatzean behar bezala artatu ez bazaituzte, **erreklamazioa aurkez dezakezu Datuak Babesteko Euskal Bulegoan.** Helbidea: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71-3. solairua, 01008 Gasteiz.

Nolanahi ere, lehenik erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Datuak Babesteko Udalaren Ordezkaritzan dbd@hernani.eus.

Info gehiago: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

ANEXO I. INFORMACIÓN ADICIONAL PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable del tratamiento

Identidad: Ayuntamiento de Hernani – NIF: P2004300F
Dirección postal: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Teléfono: 943 337 000
Delegación de Protección de Datos (DPD): dbd@hernani.eus

Finalidad:

Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Plazos de conservación de datos

Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación aplicable en el Ayuntamiento.

Legitimación

La base legal para el tratamiento de los datos facilitados, tanto en el formulario como en la documentación que pueda ser adjuntada, será el artículo 6.1.e) del RGPD: tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:

- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos solicitados son los necesarios para la correcta tramitación de la solicitud.

Personas destinatarias

No están previstas comunicaciones de datos a terceras personas ni transferencias internacionales de datos, salvo obligación legal.

Derechos

Las personas afectadas tienen derecho a:

Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento está tratando sus datos personales.

Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para la finalidad para la que fueron recabados.

Solicitar en determinadas circunstancias:

-La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

-La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones, incluyéndose, también, el tratamiento de sus decisiones individuales automatizadas.

-La portabilidad de los datos para que sean facilitados a la persona afectada o transmitidos a otra persona responsable, en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa indicando en el asunto: Ref. Protección de Datos.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendido/a podrá presentar una **reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos** – Dirección: C/ Beato Tomás de Zumarraga, 71, 3ª Planta 01008 Vitoria – Gasteiz.

No obstante, en primera instancia podrá plantear reclamación ante la Delegación de Protección de Datos del Ayuntamiento dbd@hernani.eus

Más información: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamenduaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere,. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzia adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.